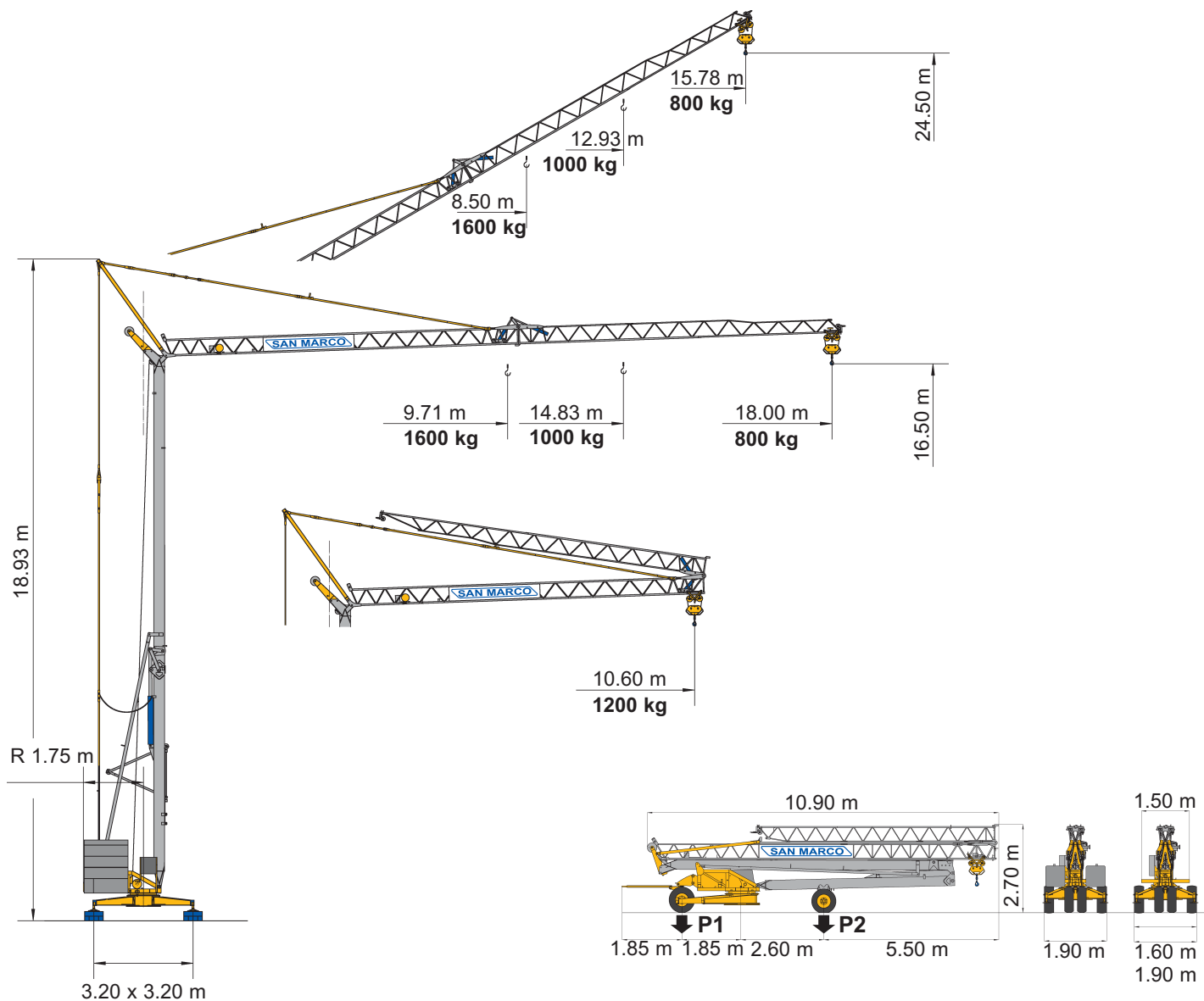


- IT** Gru automatica idraulica
- UK** Automatic hydraulic crane
- DE** Automatischer hydraulischer kran
- ES** Grua automatica hidraulica
- FR** Grue automatique hydraulique

# SMH 186

## Triverter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

|   |    |      |       |       |       |       |       |       |       |       |
|---|----|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Braccio orizzontale<br>Horizontal jib<br>Waagerechter ausleger<br>Flecha horizontal<br>Flèche horizontale | kg | 1600 | 1500  | 1400  | 1300  | 1200  | 1100  | 1000  | 900   | 800   |
|   | m  | 9.71 | 10.29 | 10.95 | 11.71 | 12.58 | 13.61 | 14.83 | 16.30 | 18.00 |

|  |    |      |      |      |       |       |       |       |       |       |
|--|----|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Braccio impennato<br>Inclined jib<br>Schräggestellter ausleger<br>Flecha inclinada<br>Flèche relevée | kg | 1600 | 1500 | 1400 | 1300  | 1200  | 1100  | 1000  | 900   | 800   |
|  | m  | 8.50 | 9.00 | 9.57 | 10.23 | 10.99 | 11.87 | 12.93 | 14.21 | 15.78 |

|  |    |       |
|--|----|-------|
| Freccia chiusa<br>Closed jib<br>Auslegerspitze zu<br>Flecha plegada<br>Flèche fermée | kg | 1200  |
|  | m  | 10.60 |



DIN 15018 H1 B3  
ISO 4301



- IT** Sollevamento Variatore (Inverter)
- UK** Hoisting Speed controller
- DE** Heben Umrichter
- ES** Elevación Variador
- FR** Levage Variateur

|      |       |      |      |      |     |    |
|------|-------|------|------|------|-----|----|
|      |       |      |      |      |     |    |
|      |       | •    | •    | •    | •   | kW |
| T    | m/min | 7    | 12   | 18   | 28  | 4  |
| M    | kg    | 1600 | 1600 | 1200 | 600 | 4  |
| 6 kW | m/min | 7    | 12   | 18   | 22  | 4  |
| M    | kg    | 1600 | 1600 | 1200 | 600 | 4  |
| 3 kW | m/min | 7    | 12   | 18   | 22  | 4  |
| M    | kg    | 1600 | 900  | 600  | 500 | 4  |

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

|     |       |      |      |     |   |    |
|-----|-------|------|------|-----|---|----|
|     |       |      |      |     |   |    |
|     |       | •    | •    | •   | • | kW |
| T * | m/min | 7    | 14   | 28  |   |    |
|     | kg    | 1200 | 1200 | 600 |   |    |
|     | kW    | 1.5  | 2.2  | 3.0 |   |    |
| M * | m/min |      | 14   | 28  |   |    |
|     | kg    |      | 1000 | 500 |   |    |
|     | kW    |      | 1.7  | 1.7 |   |    |

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

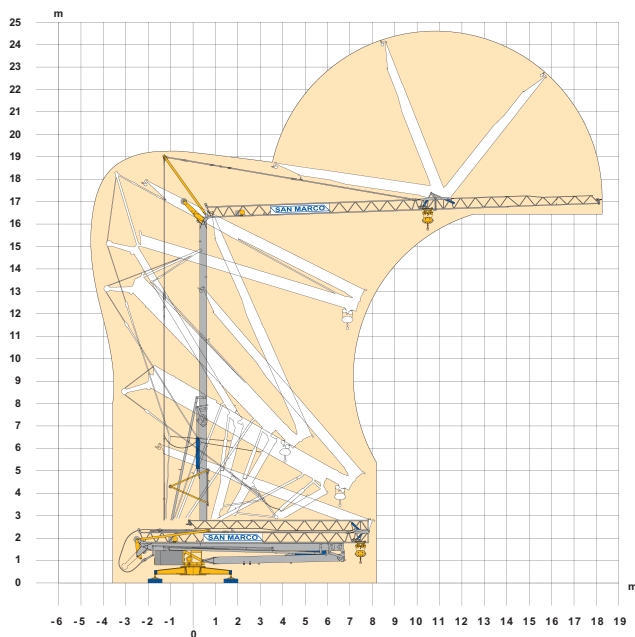
- IT** Carrello Variatore (Inverter)
- UK** Trolleying Speed controller
- DE** Katzfahren Umrichter
- ES** Carro Variador
- FR** Chariot Variateur

|  |       |   |    |    |    |      |
|--|-------|---|----|----|----|------|
|  |       |   |    |    |    |      |
|  |       | • | •  | •  | •  | kW   |
|  | m/min | 7 | 14 | 21 | 28 | 0.75 |

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

|     |       |  |    |  |  |      |
|-----|-------|--|----|--|--|------|
|     |       |  |    |  |  |      |
| T * |       |  |    |  |  | kW   |
| M * | m/min |  | 28 |  |  | 0.75 |

- IT** Montaggio
- UK** Erection
- DE** Montage
- ES** Montaje
- FR** Montage



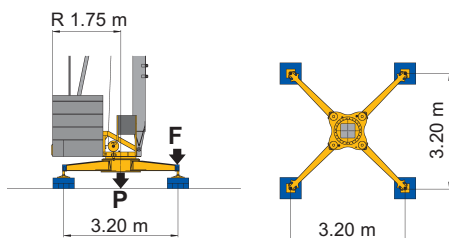
- IT** Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK** Slewing - Speed controller
- DE** Schwenken - Umrichter
- ES** Orientación - Variador
- FR** Orientation - Variateur

|  |     |      |     |      |     |     |
|--|-----|------|-----|------|-----|-----|
|  |     |      |     |      |     |     |
|  |     | •    | •   | •    | •   | kW  |
|  | rpm | 0.25 | 0.5 | 0.75 | 0.9 | 1.1 |

- IT** Potenza elettrica necessaria
- UK** Power requirement
- DE** Anschlusswert
- ES** Potencia eléctrica necesaria
- FR** Puissance électrique nécessaire

|           |    |     |   |
|-----------|----|-----|---|
| V         | Hz | kW  |   |
| 380 (±5%) | 50 | 5   | T |
| 220 (±5%) | 50 | 3-6 | M |

- IT** Reazioni (F) - Pesi (P)
- UK** Reactions (F) - Loads (P)
- DE** Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES** Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR** Réactions (F) - Poids (P)



|       |        |
|-------|--------|
| F     | P      |
| 8.6 t | 15.5 t |

In servizio  
In service  
In betrieb  
En servicio  
En service

|       |        |
|-------|--------|
| F     | P      |
| 5.8 t | 13.8 t |

Fuori servizio  
Out of service  
Ausser betrieb  
Fuera de servicio  
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Basso emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impugnato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Assale posteriore regolabile con ruote reversibili per cambio carreggiata

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Rear axle with reversible wheels for wheelbase change

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Regulierbar Hinterachse mit umwendbaren Räder

Estructura en acero de alta resistencia para uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Eje trasero con ruedas reversibles y regulables en el ancho

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage • Essieu arrier réglable avec roues réversibles

**IT** Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

**ES** Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.**

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website [www.sanmarco-int.com](http://www.sanmarco-int.com)  
E-mail [sanmarco@sanmarco-int.com](mailto:sanmarco@sanmarco-int.com)

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant